



BOROUGH COUNCIL MEETING HELD ON JULY 3, 2007

A regular meeting of the borough council was held on Tuesday, July 3, 2007 at 7:00 p.m., in room 205 of the borough hall located at 4555 rue de Verdun.

WERE PRESENT: Mr. Claude Trudel, borough mayor
City councillor Alain Tassé
Borough councillor Paul P. Beaupré
Borough councillor Marc Touchette
Borough councillor Josée Lavigueur Thériault
Borough councillor André Savard.

COUNCILLOR NOT IN ATTENDANCE: City councillor Ginette Marotte

WERE ALSO PRESENT: Mr. Gilles Baril, borough director
Mrs. Francine Morin, protocol and public relations officer
Mrs. Louise Hébert, borough council secretary and director of the borough office.

CA07 210292

10.01 ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor André Savard
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO adopt the agenda of the regular meeting of the borough council held on Tuesday, July 3, 2007 at 7:00 p.m.

CA07 210292.1

10.02 QUESTION PERIOD

Question period started at 7:05 p.m. and ended at 7:55 p.m. 9 persons requested to be heard and were heard.

No documents were tabled.

CA07 210293

10.03 MINUTES — PUBLIC CONSULTATION MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON TUESDAY, JUNE 5, 2007, AT 6:00 P.M., PERTAINING TO DRAFT BY-LAW 1700-53.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the minutes of the public consultation meeting held on Tuesday, June 5, 2007, at 6:00 p.m., pertaining to draft by-law 1700-53, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the borough council and they are hereby approved.

CA07 210294

10.04 MINUTES — REGULAR MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON TUESDAY, JUNE 5, 2007, AT 7:00 P.M.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the minutes of the regular meeting of the borough council held on Tuesday, June 5, 2007, at 7:00 p.m., be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the borough council and they are hereby approved.

CA07 210295

10.05 MINUTES — PUBLIC CONSULTATION MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON WEDNESDAY, JUNE 20, 2007, AT 6:00 P.M., PERTAINING TO DRAFT BY-LAW 1700-54.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the minutes of the public consultation meeting of the borough council held on Wednesday, June 20, 2007, at 6:00 p.m., pertaining to draft by-law 1700-54 be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the borough council and they are hereby approved.

CA07 210296

10.06 MINUTES — SPECIAL MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON WEDNESDAY, JUNE 20, 2007, AT 6:15 P.M.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the minutes of the special meeting of the borough council held on Wednesday, June 20, 2007, at 6:15 p.m., be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the borough council and they are hereby approved.

CA07 210297

20.01 DRAFT DEED OF TOLERANCE PREPARED BY NOTARY MICHELLE TREMBLAY FOR THE ENCROACHMENT OF A STAIR ONTO THE RIGHT OF WAY AT 890 TO 900 RUE OSBORNE, SAID DEED PURSUANT TO THE PAYMENT OF A SOLE RENT OF \$1,000.

WHEREAS the encroachment of a stair onto the right of way at civic address 890 to 900 rue Osborne;

WHEREAS the draft deed of tolerance prepared by Notary Michelle Tremblay;

WHEREAS the payment of a sole rent in the amount of \$1,000 due at the signing of said deed.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

- 1) TO approve said draft deed of tolerance prepared by Notary Michelle Tremblay;
- 2) THAT the borough mayor or, in his absence, the acting mayor, and the borough council secretary or, in her absence, the substitute borough council secretary, be authorized to sign said deed as well as all relevant documents for and on behalf of the borough.

1072183023

CA07 210298

20.02 APPROVE THE DEED OF SALE OF LOT NUMBER 3 891 355 TO NUNTIP INC. IN ACCORDANCE WITH RESOLUTIONS CA05 210464 AND CA06 210507.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

1. TO approve the deed of sale to Nuntip inc. of lot 3 891 355 in accordance with resolutions CA05 210464 and CA06 210507 including minor modifications which will not alter the content;
2. THAT the borough mayor or, in his absence, the acting mayor, and the borough council secretary or, in her absence, the substitute borough council secretary, be authorized to sign said deed of sale, for and on behalf of the city.

1062180005

CA07 210299

20.03 AWARD OF A CONTRACT TO TESSIER RÉCRÉO-PARC IN THE AMOUNT OF \$79,990.90, INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES, FOR THE SUPPLY, DELIVERY AND INSTALLATION OF PLAYGROUND EQUIPMENT AT PARC DE L'ORÉE-DU-FLEUVE.

CONSIDERING THAT quotations were received and examined as per our criteria.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$79,990.90 expenditure, including all applicable taxes, for the supply, delivery and installation of playground equipment at parc de l'Orée-du-Fleuve including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract to Tessier Récréo-Parc (supplier SIMON number 115787) in the amount of \$79,990.90 including all applicable taxes, being in conformity with our specifications for the following equipment: Game Time XScape (VERD070424XS) adapted for children of 5 to 12 years old and Prime Time (VERD070424PT) adapted for children of 18 months to 5 years old, representing the best quality/price offer;

3. TO charge this expenditure as follows, further to the budget transfer mentioned in the report:

Project	Sub-project	Budget	Contract
10512	0410512015	\$75,779.01	\$79,990.90

Authorized under Loan By-law 05075

Source :

6101.7705075.802600.01909.57201.000000.0000.115139.000000.98001.00000

Allocation :

6101.7705075.801450.07165.57201.000000.0000.110966.000000.15010.00000

1073397007

CA07 210300

20.04 AWARD CONTRACT C07/011 FOR TOWING SERVICES TO REMORQUAGE A-1 LASALLE IN THE AMOUNT OF \$27,348.00, TAXES INCLUDED, FOR TWO (2) TOW TRUCKS, TO STATION-SERVICE FERNAND THÉRIAULT INC. IN THE AMOUNT OF \$12,534.50, TAXES INCLUDED, FOR ONE (1) TOW TRUCK, TO REMORQUAGE SUD-OUEST INC. IN THE AMOUNT OF \$11,395.00, TAXES INCLUDED, FOR ONE (1) TOW TRUCK, AND TO PERREAULT REMORQUAGE ENR. IN THE AMOUNT OF \$22,220.25, TAXES INCLUDED, FOR TWO (2) TOW TRUCKS.

Councillor Josée Lavigne Thériault refrained from taking part in the discussions and voting on this resolution, in accordance with Section 361 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities.

IT WAS PROPOSED by councillor Marc Touchette
 SECONDED by councillor Alain Tassé

AND RESOLVED as follows:

1. TO award the contract for the 2007-2008 snow removal season to Remorquage A-1 LaSalle (supplier #111038), starting from the date of issuance, in the amount of \$27,348.00 (guaranteed hours) for two (2) tow trucks, being in conformity with the call for quotations C07/011;
2. TO award the contract for the 2007-2008 snow removal season to Station-Service Fernand Thériault inc. (supplier #132385), starting from the date of issuance, in the amount of \$12,534.50 (guaranteed hours) for one (1) tow truck, being in conformity with the call for quotations C07/011;
3. TO award the contract for the 2007-2008 snow removal season to Remorquage Sud-Ouest inc. (supplier #140085), starting from the date of issuance, in the amount of \$11,395.00 (guaranteed hours), for one (1) tow truck, being in conformity with the call for quotations C07/011;
4. TO award the contract for the 2007-2008 snow removal season to Perreault Remorquage enr., starting from the date of issuance, in the amount of \$22,220.25 (guaranteed hours), for two (2) tow trucks, being in conformity with the call for quotations C07/011;

Allocation

Budget item	Contract	Budget
02-291-00-497	\$73,497.75	\$69,627.75

Allotment	2007	2008	Total
Contract	\$24,499.25	\$48,998.50	\$73,497.75
Budget	23,209.25	46,418.50	69,627.75

1073678009

CA07 210301

20.05 AWARD CONTRACT S07/002 FOR THE RENTAL OF MECHANICAL EQUIPMENT, WITH OPERATOR, FOR SNOW REMOVAL TO TRANSPORT GINO PALLADINO FOR ONE (1) TYPE A TRACTOR-LOADER, TOTALLING \$105,973.50, INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES, FOR THREE (3) YEARS AND TO TRANSPORT D 2000 INC. FOR ONE (1) TYPE B TRACTOR-LOADER, TOTALLING \$112,810.50, INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES, FOR THREE (3) YEARS.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO award to Transport Gino Palladino for a period not exceeding three (3) years from the starting date of the contract, the rental of one (1) type A tractor-loader with operator, for an amount of \$105,973.50 (guaranteed hours) as tendered, and in conformity with the call for tenders S07/002;
2. TO award to Transport D 2000 inc. for a period not exceeding three (3) years from the starting date of the contract, the rental of one (1) type B tractor-loader with operator, for an amount of \$112,810.50 (guaranteed hours) as tendered, and in conformity with the call for tenders S07/002;
3. TO charge this expenditure as follows:

For the rental of tractor-loaders:

Budget item		Contract		Budget	
02.331.00.515		\$218,784.00		\$207,264.00	
Allotment	2007	2008	2009	2010	Total
Contract	\$24,309.33	\$72,928.00	\$72,928.00	\$48,618.67	\$218,784.00
Budget	23,029.33	69,088.00	69,088.00	46,058.67	207,264.00

1073678003

CA07 210302

20.06 AWARD CONTRACT C07/027 TO CIRILLO F. MORMINA INC. IN THE AMOUNT OF \$98,243.13, INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES, FOR LANDSCAPE WORK AT PARC DE L'ORÉE-DU-FLEUVE IN THE BOROUGH.

IT WAS PROPOSED by councillor Marc Touchette
 SECONDED by councillor André Savard
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$98,243.13 expenditure, including all applicable taxes, for landscape work at parc de l'Orée-du-Fleuve, including all incidental fees, if case may be;

2. TO award the contract to Cirillo F. Mormina inc. (supplier # 119233) in the amount of \$98,243.13, in conformity with the plans and book of specifications prepared for quotation C07/027;
3. TO charge this expenditure as follows, further to the budget transfer mentioned in the report:

Project	Sub-project	Budget	Contract
10512	0410512015	\$93,070.17	\$98,243.13

Authorized under Loan By-law 05075

Source:

6101.7705075.802600.01909.57201.000000.0000.115139.000000.98001.00000

Allocation:

6101.7705075.801450.07165.57201.000000.0000.110966.000000.15010.00000

1072183024

CA07 210303

20.07 AUTHORIZE THE PAYMENT OF \$161,164.95 TO THE DEVELOPER "DOMAINE DU CLOÎTRE PHASES I AND II INC." REPRESENTING THE APPORTIONMENT OF THE COST FINANCED BY THE CITY FOR CONSTRUCTION OF SECTION "C" PUBLIC UTILITIES ON CHEMIN DE LA POINTE-SUD AND INCLUDING UNDERGROUND ELECTRICAL CONDUITS TO BE TRANSFERRED TO THE COMMISSION DES SERVICES ÉLECTRIQUES DE MONTRÉAL (CSEM).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$161,164.95 expenditure to finance the installation of underground electrical conduits to be transferred to the Commission des services électriques de Montréal (CSEM) in accordance with the city's commitment pertaining to the construction of section "C" of the road collector;
2. TO authorize the reimbursement of \$161,164.95 to Domaine du Cloître phases I and II inc. representing the apportionment of the cost financed by the city;
3. TO charge this expenditure as follows, further to the budget transfer mentioned in the report:

Project	Sub-project	Budget	Contract
10512	0610512013	\$152,678.86	\$161,164.95

Authorized under Loan By-law 05075

Source:

6101.7705075.802600.01909.57201.000000.0000.115139.000000.98001.00000

Allocation:

6101.7705075.801450.03107.57201.000000.0000.115985.000000.19010.00000

1072203002

CA07 210304

20.08 AWARD OF CONTRAT S07/005 TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$2,497,757.34 FOR THE RECONSTRUCTION OF RUE WOODLAND BETWEEN RUE BANNANTYNE AND BOULEVARD CHAMPLAIN.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED by the borough council as follows:

1. TO authorize a \$2,497,757.34 expenditure, including all applicable taxes, for the construction of rue Woodland, between rue Bannantyne and boulevard Champlain, including all incidental fees, if case may be;
2. TO award contract S07/005 to Les Entreprises Catcan inc. (supplier #119239) for an amount totalling \$2,497,757.34, in accordance with the plans and specifications prepared for this project, the whole, conditional to the issuance of the certificate of authorization by the Department of Sustainable Development, Environment and Parks;
3. TO charge this expenditure as follows, further to the budget transfer mentioned in the report:

Verdun

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0555719000	\$611,043.01	\$645,005.57

Authorized under Loan By-law RCA06 210007

Source

6436.3606007.801450.01109.57201.000000.0000.103007.000000.98001.00000
 \$271,019.44

Allocation

6436.3606007.801450.03107.57201.000000.0000.111926.000000.17025.00000
 \$271,019.44

Authorized under Loan By-law RCA07 210004

Source

6436.3607004.801450.01109.57201.000000.0000.103007.000000.98001.00000
 \$340,023.57

Allocation

6436.3607004.801450.03107.57201.000000.0000.111926.000000.17025.00000
 \$340,023.57

FURTHER RESOLVED THAT request be made to the city council to charge this expenditure as follows, further to the budget transfer mentioned in the report:

Funds earmarked for water

Project	Sub-project	Budget	Contract
56112	0756112001	\$1,145,280.56	\$1,208,936.73 (sewers)
56112	0756112002	609,915.17	643 815.04\$ (aqueduct)

Authorized under Loan By-law 06-031

Source

6130.7706031.802600.01909.57201.000000.0000.112522.000000.98001.00000
 \$1,755,195.73

Allocation

6130.7706031.802705.04121.54590.000000.0000.117543.000000.12015.00000
\$1,145,280.56

6130.7706031.802705.04121.54590.000000.0000.119331.000000.13025.00000
\$609,915.17

1072183015

CA07 210305

30.01 APPROVAL OF THE BOROUGH'S BUDGET REPORT AS AT DECEMBER 31, 2006.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the borough's budget report as at December 31, 2006, including year-end account adjustments, be approved.

1072186021

CA07 210306

30.02 APPROVAL OF THE BOROUGH'S BUDGET REPORT AS AT MAY 31, 2007.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the borough's budget report as at May 31, 2007, be approved.

1072186020

CA07 210307

30.03 APPROVAL OF THE DETAILED LIST OF CHEQUES ISSUED BY THE BOROUGH FOR THE PERIOD FROM JUNE 1ST, TO 28, 2007.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT said detailed list of cheques issued by the borough for the period from June 1st, to 28, 2007, be approved.

1072186022

CA07 210308

30.04 TABLING OF THE REPORT ON THE COMPLIANCE WITH THE AUTHORIZATION LIMITS OF SUPPLY EXPENDITURES FOR THE PERIOD FROM JUNE 1ST, TO 28, 2007, IN ACCORDANCE WITH THE BOROUGH'S BY-LAW PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES (BY-LAW RCA05 210009).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED THAT the report on the compliance with the authorization limits
 of supply expenditures for the period from June 1st, to 28, 2007, be received
 for information.

1072186023

CA07 210309

30.05 AUCTION SALE OF VARIOUS ITEMS FURTHER TO EVICTIONS.

WHEREAS, on the day of the auction sale, the borough will have stored
 items abandoned and unclaimed for more than sixty (60) days;

WHEREAS the Civil Code and Montréal's city charter authorize the holding of
 auction sales to dispose of various items abandoned on the public roadway
 and unclaimed for more than sixty (60) days;

WHEREAS the city council, at its meeting held in September 2003, adopted
 resolution CM03 0761 giving borough councils the power to hold such
 auction sales to dispose of items abandoned and unclaimed for more than
 sixty (60) days.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO authorize the holding of an auction sale to dispose of various
 items stored for more than sixty (60) days and further to evictions from the
 following addresses:

<u>Address</u>	<u>Date of eviction</u>
4616 rue de Verdun	March 6, 2007
80 rue Berlioz, apt. 806	March 13, 2007
225 rue Hickson	March 16, 2007
3970 rue Lesage, apt.16	April 24, 2007
796 rue Égan	April 25, 2007
103 – 3 ^e Avenue	May 14, 2007

FURTHER RESOLVED THAT the services of Mr. Marcel Sabourin, bailiff, be
 retained for such purposes.

1074637006

CA07 210310

30.06 APPROVE AN AGREEMENT BETWEEN VILLE DE MONTRÉAL,
 ARRONDISSEMENT DE VERDUN AND COMMISSION SCOLAIRE
 MARGUERITE-BOURGEOYS PERTAINING TO A RELOCATION PLAN IN
 CASE OF EMERGENCY AND MANDATE MR. RENÉ BRETON,
 DIRECTOR, CULTURE, SPORTS, LOISIRS ET DÉVELOPPEMENT
 SOCIAL AND MR. MARC LAROCHELLE, DIVISION CHIEF –
 ADMINISTRATIVE SUPPORT, TO SIGN SAID AGREEMENT FOR AND
 ON BEHALF OF THE BOROUGH.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY

RESOLVED as follows:

1. TO approve an agreement between Ville de Montréal, arrondissement de Verdun, and Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys pertaining to a relocation plan in case of emergency;
2. TO mandate Mr. René Breton, director, Culture, sports, loisirs et développement social, and Mr. Marc Larochelle, division chief – administrative support, to sign said agreement for and on behalf of the borough.

1073461023

CA07 210311

30.07 APPROVE A MONETARY CONTRIBUTION IN THE AMOUNT OF \$12,000 TO ANTILOPES TRIATHLON FOR PURPOSES OF HOLDING THE VERDUN TRIATHLON IN THE BOROUGH ON AUGUST 12, 2007.

CONSIDERING the positive effects for the borough to host this provincial-level sports event and the visibility it brings;

CONSIDERING THAT Verdun volunteers invest a lot of time and effort to ensure that this competition goes flawless;

CONSIDERING THAT, this year, the Verdun Triathlon will be included in the Quebec Cup;

CONSIDERING THAT *Triathlon de Verdun* organization has transferred its rights to Antilopes Triathlon pertaining to the holding of such event on August 12, 2007.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO grant a monetary contribution in the amount of \$12,000 to Antilopes Triathlon to hold the Verdun Triathlon on August 12, 2007;
2. TO charge this expenditure as follows:

Budget item	Budget	Contract
02-756-17-971	\$12,000	\$12,000

3. TO repeal resolution CA07 210088 adopted by the borough council on March 6, 2007 (report number 1073397002).

1073397008

CA07 210312

30.08 APPROVE THE APPROPRIATION OF \$10,000 FROM THE UNRESTRICTED SURPLUS FOR THE ACQUISITION OF A WORK OF ART FOR CENTRE COMMUNAUTAIRE MARCEL-GIROUX IN CONNECTION WITH THE CITY'S PUBLIC ART PROGRAM.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$20,000 expenditure for the acquisition of a work of art for Centre communautaire Marcel-Giroux;
2. TO approve the appropriation of \$10,000 from the borough's unrestricted accumulated surplus (05-990-01-000) to finance such acquisition in connection with the city's public art program;
3. TO charge this expenditure as follows:

Project	Sub-project	Budget	Contract
42612	0742612000	\$20,000	\$20,000

Cash financing

Source:

6436.9500998.801450.07121.49400.000000.0000.119288.000000.60010.00000
\$10,000

6436.9500998.801450.41000.71120.000000.0000.119288.000000.60010.00000
\$10,000

Allocation:

6436.9500998.801450.07121.57401.000000.0000.119288.000000.60010.00000
\$20,000

1073461024

CA07 210313

- 30.09 RATIFY THE PERMISSION GRANTED TO USE THE PUBLIC STREET FACING 1, 2 AND 3 RUE DES HUARDS TO HOLD A STREET PARTY FOR KIDS ON SATURDAY, JUNE 30, 2007, BETWEEN 9 A.M. AND 8 P.M.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO ratify the permission granted to use the public street facing 1, 2 and 3 rue des Huards to hold a street party for kids on Saturday, June 30, 2007, between 9 a.m. and 8 p.m.

1072925004

CA07 210314

- 30.10 MANDATE MR. FRANÇOIS RIOPEL, ENGINEER, GÉNIVAR, TO SUBMIT TO THE DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS, PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER INTAKE TO FEED LAC DES BATTURES, SOCCER FIELDS AT PARC ADRIEN-D.-ARCHAMBAULT AND THE GOLF COURSE FOR APPROVAL PURPOSES AS WELL AS THE ISSUANCE OF THE CERTIFICATE OF AUTHORIZATION.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO mandate Mr. François Riopel, engineer, Génivar, to submit to the Department of Sustainable Development, Environment and Parks, plans and specifications for the construction of a water intake to feed lac des Battures, soccer fields at parc Adrien-D.-archambault and the golf course, for approval purposes as well as the issuance of the certificate of authorization (Environment Quality Act).

1072183027

CA07 210315

30.11 SUBMIT TO THE DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS, UPON COMPLETION OF WORK, A CONFIRMATION SIGNED BY AN ENGINEER STATING THAT THE CONSTRUCTION OF A WATER INTAKE TO FEED LAC DES BATTURES, SOCCER FIELDS AT PARC ADRIEN-D.-ARCHAMBAULT AND THE GOLF COURSE HAS BEEN CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE CERTIFICATE OF AUTHORIZATION ISSUED TO THIS EFFECT.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO send to the Department of Sustainable Development, Environment and Parks, upon completion of work, a confirmation signed by an engineer stating that the construction of a water intake to feed lac des Battures, soccer fields at parc Adrien-D.-Archambault and the golf course has been carried out in accordance with the certificate of authorization issued to this effect.

1072183028

CA07 210316

30.12 APPROPRIATION OF \$120,000 FROM THE UNRESTRICTED ACCUMULATED SURPLUS FOR URGENT REPAIRS TO INSULATE MECHANICAL COMPONENTS AT ARÉNA DENIS-SAVARD.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$120,000 expenditure for the insulation of pipes for rainwater drainage and ventilation duct at aréna Denis-Savard;
2. TO approve the appropriation of \$120,000 from budget item 05-990-01-000 of the borough's unrestricted accumulated surplus and transfer to budget items 02-733-01-418 (\$20,000) and 02-733-01-539 (\$100,000).

1073460003

CA07 210317

30.13 APPROVE A MONETARY CONTRIBUTION IN THE AMOUNT OF \$12,500 TO ACTION SURVEILLANCE VERDUN IN ADDITION TO THE PREVIOUS AMOUNT GRANTED BY THE BOROUGH UNDER RESOLUTION CA07 210089 IN CONNECTION WITH THE PROGRAMME MONTRÉALAIS DE SOUTIEN À L'ACTION CITOYENNE EN SÉCURITÉ URBAINE.

Councillor Marc Touchette refrained from participating in the discussions and voting on this resolution, in accordance with section 361 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

IT WAS PROPOSED by councillor Alain Tassé
 SECONDED by councillor Paul P. Beaupré
 AND RESOLVED as follows:

1. TO approve a monetary contribution of \$12,500 to Action surveillance Verdun in connection with the Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine;
2. TO charge this expenditure in accordance with the information mentioned in the report. The funds were reserved under purchase order number 130207. Such expenditure will be entirely financed by corporate services.

1073461021

CA07 210318

30.14 APPROVE MODIFICATIONS TO THE 2007-2008-2009 CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM (DISCRETIONARY AND STRUCTURING) AND APPROPRIATE THE 2006 SURPLUS BALANCES.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

- 1- TO approve modifications to the borough's 2007-2008-2009 capital expenditure program (discretionary and structuring);
- 2- TO approve the allocation of the 2006 uncommitted project fund balances;
- 3- TO authorize the necessary budget transfers accordingly.

1072183026

CA07 210319

30.15 AWARD OF A CONTRACT TO VLAN PAYSAGES AND ATELIER IN SITU CONSORTIUM, WINNER OF THE DESIGN COMPETITION FOR THE LANDSCAPING ARCHITECTURE OF THE ROUNDABOUT LOCATED AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD DE L'ÎLE-DES-SOEURS, PLACE DU COMMERCE, CHEMIN DU GOLF ON L'ÎLE-DES-SOEURS.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO award the contract to Vlan Paysages and Atelier in situ consortium, winner of the design competition for the landscaping architecture of the roundabout located at the intersection of boulevard de l'Île-des-Soeurs, Place du Commerce, chemin du Golf on L'Île-des-Soeurs.

1072174011

CA07 210320

30.16 GRANT PERMISSION TO HOLD FIREWORKS DISPLAY TO MR. CHRISTIAN OUELLET, MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS LES SOMMETS SUR LE FLEUVE I AND IN CHARGE OF SOCIAL ACTIVITIES, AS WELL AS THE USE OF THE BIKE PATH, WEST OF LES SOMMETS I AND II NEAR THE RIVER, AS LAUNCH PAD ON SATURDAY, AUGUST 4, 2007, FROM 3 P.M. TO 11 P.M. IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS STIPULATED.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO grant permission to Mr. Christian Ouellet, member of the board of directors Les Sommets sur le Fleuve I and in charge of social activities, to hold fireworks display and use the bike path, west of Les Sommets I and II near the river as launch pad on Saturday, August 4, 2007, from 3 p.m. to 11 p.m., in accordance with the following conditions :

- The applicant must notify the general public prior to the event;
- The applicant must post the permits issued for such event;
- An alternate route must be provided through the bike path to reach the southern tip;
- The applicant must obtain permission from the Service de sécurité incendie de Montréal and submit copy to the Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social;
- A site diagram of the launch pad, the certificate of the company hired for the event as well as the pyrotechnician certificate must also be submitted to said department;
- A barricaded security perimeter must be provided by the applicant according to safety regulations;
- The applicant must provide liability insurance coverage for a minimum of \$5,000,000 and submit copy to said department.

1073461026

CA07 210321

30.17 GRANT PERMISSION TO RÉSEAU D'ENTRAIDE DE VERDUN TO RAISE FUNDS BY SELLING FOOD IN THE PARKING LOT OF ÉCOLE DE CIRQUE, NEXT TO 5190 BOULEVARD LASALLE, ON SATURDAY, JULY 7, 2007, BETWEEN 10 A.M. AND 4 P.M.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO grant permission to Réseau d'entraide de Verdun to sell food in the parking lot of École de cirque, next to 5190 boulevard LaSalle, on Saturday, July 7, 2007, between 10 a.m. and 4 p.m.

1072925003

CA07 210322

40.01 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE DEVELOPER OF THE NEW RESIDENTIAL BUILDING AT 7159 BOULEVARD LASALLE TO BE EXEMPTED FROM PROVIDING THE REQUIRED PARKING SPACE.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to section 90 of Zoning By-law 1700, as amended, submitted so as to allow the developer of the new residential building at 7159 boulevard LaSalle to be exempted from providing the required parking space;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request at their meeting held on March 13, 2007;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 17, 2007;

CONSIDERING THAT the site plan for this new construction is being analyzed under report number 1062959097;

CONSIDERING THAT it is unfeasible to provide a parking space on this parcel of land;

CONSIDERING THAT, at the examination of the site plan, the members of the urban planning advisory committee recommended that a driveway be excluded;

CONSIDERING THAT, prior to the fire, no parking space was provided;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the conditions stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by councillor André Savard
SECONDED by councillor Paul P. Beaupré

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request and allow the developer of the new residential building at 7159 boulevard LaSalle to be exempted from providing the required parking space.

1072959046

CA07 210323

40.02 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW METAL SIDING INSTEAD OF MASONRY ON THE ROOFTOP STRUCTURE AND A SECTION OF THE SIDE WALL OF THE NEW RESIDENTIAL BUILDING AT 7159 BOULEVARD LASALLE.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to paragraph a) of section 163, Zoning By-law 1700, as amended, submitted so as to allow metal siding instead of masonry on the rooftop structure and a section of the side wall of the new residential building at 7159 boulevard LaSalle;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request at their meeting held on March 13, 2007;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 17, 2007;

CONSIDERING THAT the site plan for this new construction is being analyzed under report number 1062959097;

CONSIDERING THAT the use of such building material will be minimal;

CONSIDERING THAT the side wall of the rooftop structure will be mainly made of glass;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the conditions stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré

SECONDED by councillor Alain Tassé

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request and allow grey metal siding on the rooftop structure and a section of the side wall of the new residential building at 7159 boulevard LaSalle.

1072959047

CA07 210324

40.03 REQUEST FOR AN EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE PROPERTY LOCATED AT 1110 TO 1116 AVENUE DESMARCHAIS.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for an exemption to the ban to transform an immovable into condominiums submitted by the owner of the residential building located at 1110 to 1116 avenue Desmarchais;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request at their meeting held on April 10, 2007;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 3, 2007;

CONSIDERING THAT 3 of this 4-unit building are occupied;

CONSIDERING THAT the notices of intent to convert a rental residential immovable to divided co-ownership were duly signed by the tenants;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the conditions stipulated in section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert a rental residential immovable to divided co-ownership in the Desmarchais / Crawford and Downtown districts.

IT WAS PROPOSED by councillor Alain Tassé
SECONDED by councillor André Savard

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request for an exemption to the ban to convert a residential immovable to divided co-ownership for the property located at 1110 to 1116 avenue Desmarchais.

1072959060

CA07 210325

40.04 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED SO AS TO ALLOW THE DEMOLITION OF BUILDINGS LOCATED AT 366 TO 376 RUE DE L'ÉGLISE, 378 TO 388 RUE DE L'ÉGLISE, AND 341 TO 343 RUE GALT.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted so as to allow the demolition of residential buildings located at 366 to 376 rue de l'Église, 378 to 388 rue de l'Église, and 341 to 343 rue Galt;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for demolition permits must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the owner has submitted a site plan which includes commercial space;

CONSIDERING THAT the residential building located at 341 to 343 rue Galt is vacant;

CONSIDERING THAT the residential building located at 341 to 343 rue Galt is in lamentable condition and does not have architectural elements requiring its preservation;

CONSIDERING THAT two buildings located on rue de l'Église may be renovated;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve this request and allow the demolition of the commercial building at 3478 boulevard LaSalle.

1072959109

CA07 210330

40.09 REQUEST FOR APPROVAL OF AN INFILL BUILDING BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF TWO ZERO-ENERGY BUILDINGS AT 3478 BOULEVARD LASALLE AND 3479 RUE DE RUSHBROOKE (19 RESIDENTIAL UNITS AS WELL AS COMMERCIAL SPACE).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO postpone the decision concerning this request to a subsequent meeting.

1072959110

CA07 210331

40.10 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED FOR THE PROPERTY LOCATED AT 5500 RUE DE VERDUN SO AS TO ALLOW AN EXTENSION VISIBLE FROM THE PUBLIC THOROUGHFARE.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the extension of a mixed-use building located at 5500 rue de Verdun, corner of rue Woodland;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT this project meets certain criteria and objectives applicable to this zone;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve this request for the extension of a mixed-use building located at 5500 rue de Verdun conditional to the following:

- TO provide brick arches above windows;
- TO provide a row of bricks from the balcony to the street corner on the wall facing rue Woodland,
- TO provide row of bricks above the garage doors;
- TO provide the same decorative element of the capping at the corner of rue Woodland to the cornice between the balcony and the front wall;
- TO extend vertically the masonry above the balcony railing on rue Woodland.

1074637003

CA07 210332

40.11 AMEND THE SITE PLAN FOR THE INSTALLATION OF AN ADDITIONAL FREESTANDING SIGN AND THE REPLACEMENT OF EXISTING FREESTANDING SIGN AT CENTRE D'HÉBERGEMENT RÉAL-MOREL LOCATED AT 3500 RUE WELLINGTON.

CONSIDERING THAT a request to amend the site plan was submitted by Centre de santé et des services sociaux du Sud-Ouest—Verdun (CSSS) on behalf of centre d'hébergement Réal-Morel located at 3500 rue Wellington concerning a condition stipulated for approval of freestanding signs;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 363.18, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests to install freestanding signs must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this revised site plan at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the applicant has demonstrated that the initial sign width is insufficient if the name identification has to be increased by twice its size;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.20 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to amend the site plan for freestanding signs at 3500 rue Wellington (centre d'hébergement Réal-Morel) by replacing the condition: "THAT the name identification in the white portion of the main sign be increased by twice its size" with the following condition: "THAT the size of the name identification in the white portion of the main sign be increased by 25%".

1072959054

CA07 210333

40.12 AMEND THE SITE PLAN TO MODIFY FREESTANDING AND WALL SIGNS AT 4000 RUE WELLINGTON (HÔPITAL DE VERDUN).

CONSIDERING THAT a request to amend the site plan was submitted by Centre de santé et des services sociaux du Sud-Ouest—Verdun (CSSS) on behalf of Hôpital de Verdun located at 4000 boulevard LaSalle concerning a condition stipulated for approval of freestanding and wall signs;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 363.18, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests to install freestanding signs must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this revised site plan at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the text in the upper part of the sign requires a modification to the size of the proposed lettering;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.20 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to amend the site plan for freestanding and wall signs at 4000 boulevard LaSalle (Hôpital de Verdun) by replacing the condition: "THAT the name identification in the white portion of the main sign is increased by twice its size" with the following condition: "THAT the size of the name identification in the white portion of the main sign be increased by 25%".

1072959055

CA07 210334

40.13 AMEND THE SITE PLAN TO REPLACE EXISTING SIGNS AT 400, RUE DE L'ÉGLISE (CLSC DE VERDUN).

CONSIDERING THAT a request to amend the site plan was submitted by Centre de santé et des services sociaux du Sud-Ouest—Verdun (CSSS) on behalf of CLSC de Verdun located at 400 rue de l'Église concerning a condition stipulated for approval of new signs;

CONSIDERING THAT, in accordance with article 363.10, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for signs in the commercial area of Wellington-de-l'Église district must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the applicant has demonstrated that the initial sign width is insufficient if the name identification has to be increased by twice its size;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.12 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to amend the site plan so as to replace two existing signs at 400 rue de l'Église (CLSC de Verdun) by replacing the condition: "THAT the name identification in the white portion of the main sign is increased by twice its size" with the following condition: "THAT the size of the name identification in the white portion of the main sign be increased by 25%".

1072959056

CA07 210335

40.14 AMEND THE SITE PLAN TO INSTALL A NEW FREESTANDING SIGN AT 1325 RUE CRAWFORD (CENTRE D'HÉBERGEMENT CHAMPLAIN).

CONSIDERING THAT a request to amend the site plan was submitted by Centre de santé et des services sociaux du Sud-Ouest—Verdun (CSSS) on behalf of centre d'hébergement Champlain located at 1325 rue Crawford concerning a condition stipulated for approval of new freestanding sign;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 363.18, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests to install freestanding signs must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the applicant has demonstrated that the initial sign width is insufficient if the name identification has to be increased by twice its size;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.20 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to amend the site plan for a freestanding sign at 1325 rue Crawford (centre d'hébergement Champlain) by replacing the condition: "THAT the name identification in the white portion of the main sign be increased by twice its size" with the following condition: "THAT the size of the name identification in the white portion of the main sign be increased by 25%".

1072959057

CA07 210336

40.15 AMEND THE SITE PLAN TO REPLACE FREESTANDING AND WALL SIGNS AT 5500 BOULEVARD LASALLE (CENTRE D'HÉBERGEMENT DU MANOIR-DE-VERDUN).

CONSIDERING THAT a request to amend the site plan was submitted by Centre de santé et des services sociaux du Sud-Ouest—Verdun (CSSS) on behalf of centre d'hébergement du Manoir-de-Verdun located at 5500 boulevard LaSalle concerning a condition stipulated for approval of freestanding and wall signs;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 363.18, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests to install freestanding signs must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT the applicant has demonstrated that the initial sign width is insufficient if the name identification has to be increased by twice its size;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.20 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to amend the site plan for freestanding and wall signs at 5500 boulevard LaSalle (centre d'hébergement du Manoir-de-Verdun) by replacing the condition: "THAT the name identification in the white portion of the main sign be increased by twice its size" with the following condition: "THAT the size of the name identification in the white portion of the main sign be increased by 25%".

1072959058

CA07 210337

40.16 REQUEST FOR APPROVAL OF AN INFILL BUILDING BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A COTTAGE AT 7159 BOULEVARD LASALLE.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted so as to allow the construction of a cottage on boulevard LaSalle, at the intersection of rue Leclair;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for construction permits must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meetings held on June 12, 2006, and March 13, 2007;

CONSIDERING THAT, further to the urban planning advisory committee's recommendations of June 12, 2006, the initial site plan was modified;

CONSIDERING THAT the brick colour of existing neighbouring buildings is darker than the samples provided by the applicant;

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request for the installation of four (4) air conditioning units at 202 rue Galt (Les Trotinettes daycare centre) on condition that a written consent from the building owner is submitted to this effect.

1074637011

CA07 210340

40.19 MODIFY THE SITE PLAN CONCERNING THE CONSTRUCTION, ON LOT 1 937 389, OF A SERVICE BUILDING AT 1000 RUE WOODLAND (WOODLAND TOYOTA).

CONSIDERING THAT a request to modify the site plan was submitted concerning the construction of a commercial building on lot 1 937 389 (1000 rue Woodland);

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for construction permits must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request to modify the site plan at their meeting held on June 21, 2007;

CONSIDERING THAT the windows of the new Woodland Toyota building on the other side of the street do not have horizontal mullions;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated under section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request to modify the site plan for the new building on lot 1 937 389 (1000 rue Woodland) on condition that both buildings have the same fenestration.

1072959062

CA07 210341

40.20 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE FRONT YARD INSTALLATION OF AN AIR CONDITIONER AT 120 RUE FERLAND, APT. 104 (LE CHAMPLAIN).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) so as to allow the front yard installation of an air conditioner at 120 rue Ferland, apt. 104;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 148.4 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the installation of air conditioners pertaining to condominiums must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

RESOLVED TO turn down this request to modify the site plan concerning chimneys.

1062959093

CA07 210343

40.22 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED CONCERNING ARCHITECTURAL GUIDELINES FOR THE CONSTRUCTION OF DETACHED HOUSES IN ZONE H03-114 (SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE III).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by Construction Pointe-Sud concerning the architectural guidelines relative to basic house types for detached houses to be built in Zone H03-114 (Symphonia residential development, phase III);

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 1 of section 1, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests to build or renovate must be submitted to the borough council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 12, 2007;

CONSIDERING THAT this request concerns architectural guidelines relative to detached houses in phase III;

CONSIDERING THAT detached houses in Symphonia residential development have to reflect the “renaissance” architectural design preferred by the developer;

CONSIDERING THAT, amongst the six designs submitted by the developer, two designs (A3 and B3) differ from the basic house types approved for phase I;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 347 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve architectural guidelines relative to 6 basic house types for detached houses to be built in Zone H03-114, phase III of Symphonia residential development, conditional to the following modifications:

For model home “A3”:

- THAT the rear windows be aligned vertically;
- THAT the façade be reviewed to eliminate 2nd floor pillars;
- TO provide decorative cantilever under the front balcony.

For model home “B3”:

- TO redesign the 3rd floor terrace of the façade to provide appropriate balance and harmony with other house designs.

1074637021

CA07 210344

40.23 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE I, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A DETACHED HOUSE AT 31 RUE CLAUDE-VIVIER (LOT 3 764 246).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve this request for the construction of a detached house at 31 rue Claude-Vivier (lot 3 764 246) on condition that decorative metal be added to the 2nd floor above the main entrance door (as model home "A1").

1074637014

CA07 210345

40.24 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE I, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A DETACHED HOUSE AT 35 RUE CLAUDE-VIVIER (LOT 3 764 248).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve this request for the construction of a detached house at 35 rue Claude-Vivier (lot 3 764 248) on condition that front arch-shaped windows be replaced with model home "A1" windows as per architectural guidelines.

1074637015

CA07 210346

40.25 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE I, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A DETACHED HOUSE AT 37 RUE CLAUDE-VIVIER (LOT 3 764 249).

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO approve this request for the construction of a detached house at 37 rue Claude-Vivier (lot 3 764 249) on condition that the developer applies one of the following modifications :

1. TO extend the 2nd floor windows and combine the ground floor windows of the facade;
2. THAT the front stone be reduced in size for its integration between the ground floor windows.

1074637016

CA07 210347

40.26 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE III, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF 16 TERRACE HOUSES ON RUE ANDRÉ-PRÉVOST IN ZONE H03-115.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request for the construction of 16 terrace houses on rue André-Prévost in Zone H03-115 conditional to the following modifications:

- THAT front balconies be made of onsite poured concrete;
- THAT front air conditioners be concealed with greenery and a low wall or said air conditioners be placed under the rear balcony should the noise level be compliant with our regulations;
- THAT electrical boxes and panels be made of decorative pre-painted metal.

1074637018

CA07 210348

40.27 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE III, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF 24 TOWNHOUSES ON RUE SERGE-GARANT IN ZONE H03-114.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request for the construction of 24 townhouses on rue Serge-Garant in Zone H03-114 (phase III) conditional to the following modifications:

- TO install a fibreglass floor on the rear balcony (with granite finish);
- THAT electrical boxes and panels be made of decorative pre-painted metal;
- THAT the top of the side bay window be covered with corrugated sheet similar to the chimney.

1074637019

CA07 210349

40.28 REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF SYMPHONIA RESIDENTIAL PROJECT, PHASE III, SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF 8 SEMI-DETACHED HOUSES ON RUE SERGE-GARANT IN ZONE H03-114.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request for the construction of 8 semi-detached houses on rue Serge-Garant in Zone H03-114 conditional to the following modifications :

- TO install a fibreglass floor on the rear balcony (with granite finish);
- THAT electrical boxes and panels be made of decorative pre-painted metal;
- THAT the top of the side bay window be covered with corrugated sheet similar to the chimney.

1074637020

CA07 210350

40.29 AMEND THE SITE PLAN SO AS TO ALLOW THE ENTRANCE LAYOUT TO SYMPHONIA RESIDENTIAL DEVELOPMENT IN THE SOUTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the revised site plan for the entrance layout to Symphonia residential development with the condition that shrubs must be planted closer to the entrance low wall.

1072959021

CA07 210351

40.30 REQUEST TO MODIFY THE SITE PLAN SO AS TO ALLOW A NON-COMPLIANT SIGN AT 8 PLACE DU COMMERCE (EURODERMA).

CONSIDERING THAT a request to modify the site plan was submitted concerning the commercial sign at 8 Place du Commerce (Euroderma);

CONSIDERING THAT, in accordance with article 363.14, chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for approval of non compliant signs must be submitted to the borough council by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this revised site plan at their meetings held on May 8, and 29, 2007;

CONSIDERING THAT the appropriate signage for this building was determined under resolution CA03 210422;

CONSIDERING THAT the initial Euroderma commercial sign was approved under resolution CA04 210076 for its previous location, a building wall with large window area;

CONSIDERING THAT the new installation entails changes to standards applicable to this signage;

CONSIDERING THAT the issuance of a permit for additional signs on the concrete entablature requires the proposed metal structure;

CONSIDERING THAT, according to the initial site plan, the sign must be internally lit only;

CONSIDERING THAT, as per the initial site plan, the size of the sign may not exceed 2/3 of the lattice height and must also be centred vertically;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.16 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO turn down this request to modify the commercial sign at 8 Place du Commerce (Euroderma).

1072959086

CA07 210352

40.31 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A PARKING AREA EXEMPT OF THE REQUIRED EMBANKMENT AT 1215 RUE HICKSON (PNEUS DÉPÔT INC.)

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
 SECONDED by councillor Marc Touchette
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO postpone the decision concerning this request to a subsequent meeting.

1072959087

CA07 210353

40.32 REPEAL RESOLUTION CA07 210203 CONCERNING THE REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO RECTIFY THE LOT SURFACE OF 3 NEW LOTS FURTHER TO THE SUBDIVISION OF LOT 1 436 553 (CORNER OF RUE BANNANTYNE AND 5^E AVENUE).

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards C02-06 so as to allow the subdivision of lot 1 436 553 into 3 new lots at the intersection of rue Bannantyne and 5^e Avenue, with 275.9 m² lot surface instead of the required minimum;

CONSIDERING THAT the members of the urban planning advisory committee have examined this request at their meetings held on April 10, 2007, and June 12, 2007;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 17, 2007;

CONSIDERING THAT a minor exemption was granted for each lot depth;

CONSIDERING THAT front and rear setbacks are compliant;

CONSIDERING THAT the borough council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the urban planning advisory committee as well as the conditions stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by councillor André Savard
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO repeal resolution CA07 210203 and approve this request for minor exemption for the construction on three (3) lots with 275.9 m² lot surface respectively instead of 300 m².

1072959071

CA07 210354

40.33 AMEND RESOLUTION CA07 210153 TO RECTIFY NEW LOT NUMBERS TO READ AS FOLLOWS: LOT 3 973 391 AT 3866 TO 3874 RUE ALLEN AND LOT 3 973 392 AT 3876 TO 3880 RUE ALLEN.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO amend resolution CA07 210153 by replacing the following decision:

“TO approve this request for minor exemption and allow, further to the subdivision of lot 1 153 604:

- a 9.70-metre frontage on lot 3 894 311 at 3866 to 3874 rue Allen
- a 5.24-metre frontage on lot 3 894 312 at 3876 to 3880, rue Allen.”

TO READ AS FOLLOWS:

“TO approve this request for minor exemption and allow, further to the subdivision of lot 1 153 604:

- a 9.70-metre frontage on lot 3 973 391 at 3866 to 3874 rue Allen
- a 5.24-metre frontage on lot 3 973 392 at 3876 to 3880, rue Allen.”

1072959038

CA07 210355

40.34 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW ONLY 3 PARKING SPACES FOR THE BUILDINGS AT 3478 BOULEVAD LASALLE AND 3479 RUE DE RUSHBROOKE.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Marc Touchette
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO postpone the decision concerning this request to a subsequent meeting.

1072959111

CA07 210356

40.35 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE ROOFTOP INSTALLATION OF SOLAR PANELS WITH A 6.1-METRE MAXIMUM PROJECTION AT 3478 BOULEVARD LASALLE AND 3479 RUE DE RUSHBROOKE.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Marc Touchette
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO postpone the decision concerning this request to a subsequent meeting.

1074637010

CA07 210357

40.36 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE USE OF FIBROCEMENT ON THE REAR WALLS OF BUILDINGS AT 3478 BOULEVARD LASALLE AND 3479 RUE DE RUSHBROOKE.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

IT WAS PROPOSED by councillor Paul P. Beaupré
SECONDED by councillor Marc Touchette
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO postpone the decision concerning this request to a subsequent meeting.

1072959112

CA07 210358

40.37 DEMAND THE ADOPTION OF A BY-LAW TO AMEND THE SCHEDULE TO ORDER IN COUNCIL WITH RESPECT TO THE URBAN AGGLOMERATION OF MONTRÉAL (1229-2005, DECEMBER 8, 2005), BY REMOVING FROM THE LIST OF EQUIPMENT OF COLLECTIVE INTEREST, PARCELS OF LAND LOCATED ON L'ÎLE-DES-SOEURS DISTRICT IN THE BOROUGH SITUATED IN THE LACHINE RAPIDS ECOTERRITORY KNOWN AS LOTS 3 684 093, 3 684 094, 3 684 095, 3 684 096, 3 684 097, 3 105 949 AND 3 105 952 OF THE QUEBEC LAND REGISTRY.

IT WAS PROPOSED by councillor Marc Touchette
SECONDED by councillor André Savard
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT request be made to the city council to adopt a resolution giving its consent subject to the adoption by the urban agglomeration council of a by-law entitled: "By-law of the urban agglomeration council amending the schedule to order in council with respect to the urban agglomeration of Montréal (1229-2005, December 8, 2005)" further to the coming into force of the by-law, the whole in accordance with the provisions of paragraph 2 of section 116 of *An Act respecting the exercise of certain municipal power in certain urban agglomerations* (R.S.Q., chapter E-20.001).

FURTHERMORE RESOLVED THAT request be made to the urban agglomeration council to adopt a by-law amending the schedule to order in council with respect to the urban agglomeration of Montreal (1229-2005, December 8, 2005) by removing lots 3 684 093, 3 684 094, 3 684 095, 3 684 096, 3 684 097, 3 105 949 and 3 105 952 of the Québec land registry, of the Lachine Rapids ecoterritory. from the list of equipment of collective interest, parcels of land located on L'Île-des-Soeurs.

1072174012

CA07 210359

41.01 NOTICE OF INTRODUCTION - BY-LAW AMENDING BY-LAW RCA04 210005 PERTAINING TO COMMERCIAL DEVELOPMENT CORPORATIONS.

Councillor Alain Tassé gave notice that, at a future meeting of the borough council shall be submitted a by-law amending By-law RCA04 210005 pertaining to commercial development corporations.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the borough council.

1072196012

CA07 210360

48.01 ZONING BY-LAW 1700-53

Further to the notice of introduction given by councillor Marc Touchette at the regular meeting of the borough council held on May 1st, 2007, resolution CA07 210225, Zoning By-law 1700-53 was submitted.

Said by-law modifies Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Modify Zoning Plan 2/2 so as to include Zones H01-99, H01-100 and H01-101 located at the intersection of boulevard LaSalle and rue Leclair;
- Modify Annex "C" so as to include the grids of uses and standards H01-99, H01-100 and H01-101.

IT WAS PROPOSED by councillor Marc Touchette
 SECONDED by councillor Josée Lavigueur Thériault
 AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT Zoning By-law 1700-53 be adopted as submitted, all members of the borough council declaring having read it and renounced to its reading.

1072174014

CA07 210361

48.02 ZONING BY-LAW 1700-54

Further to the notice of introduction given by councillor Ginette Marotte at the regular meeting of the borough council held on June 5, 2007, resolution CA07 210281, Zoning By-law 1700-54 was submitted.

Said by-law modifies Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Modify the grid of uses and standards in Zone E02-75 of annex "C" so as to authorize in said zone the following use: "Outpatient Medical Clinic".

IT WAS PROPOSED by councillor Alain Tassé
SECONDED by councillor André Savard

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT Zoning By-law 1700-54 be adopted, all members of the borough council declaring having read it and renounced to its reading.

1072174017

CA07 210362

48.03 BY-LAW RCA07 210007 GOVERNING THE GRANTING OF EXEMPTIONS TO THE BAN TO CONVERT A RENTAL RESIDENTIAL IMMOVABLE TO DIVIDED CO-OWNERSHIP IN THE DESMARCHAIS-CRAWFORD AND WELLINGTON-DE-L'ÉGLISE SECTORS IN THE BOROUGH AND REPEALING BY-LAW 1539.

Further to the notice of introduction given by councillor Alain Tassé at the regular meeting of the borough council held on June 5, 2007, resolution CA07 210282, By-law RCA07 210007 was submitted.

Said by-law governs the granting of exemptions to the ban to convert a rental residential immovable to divided co-ownership in the Desmarchais-Crawford and Wellington-de-l'Église sectors in the borough and repeals By-law 1539.

After reading:

IT WAS PROPOSED by councillor Alain Tassé
SECONDED by councillor Marc Touchette

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT By-law RCA07 210007 be adopted with the following modifications to the draft by-law:

- Replace section 4 f) to read: "A copy of the form provided by the Régie du logement concerning the notices of intent to convert a rental residential immovable to divided co-ownership duly signed by the tenants";
- Remove section 5: "The request must be duly completed and submitted within 6 months from the Régie du logement acknowledgement of receipt of the notice of intent";
- Replace section 8 to read: "The council renders a decision on exemption requests, according to law, particularly section 54.14 of the Loi sur la Régie du logement."

1072174018

